

Öl-Einfülltrichter-Satz



KOMPONENTEN

- 1 Trichter 2 Liter
 - 2 Abgewinkelte Verlängerung
 - 3 Winkelstück (Honda)
 - 4 Bajonett-Adapter (Audi, BMW, Mercedes, Volvo, VW)
 - 5 Bajonett-Adapter (Toyota, Lexus)
 - 6 Gewinde-Adapter M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Scion, Toyota)
 - 7 Gewinde-Adapter M35x4.0 (Ford, Jaguar, Rover, Mazda)
 - 8 Gewinde-Adapter M32x3.5 (Acura, Dodge, Ford, Honda, Jaguar, Jeep, Rover, Mazda, Nissan)
 - 9 Gewinde-Adapter M42x4.5 (Subaru)
 - 10 Gewinde-Adapter M30x3.0 (Dodge, Mitsubishi, Jeep)
 - 11 Bajonett-Adapter (Mazda, Ford, Buick)
 - 12 Bajonett-Adapter (Ford, Hyundai, Jaguar, Land Rover, Mazda, Saab)
 - 13 Bajonett-Adapter (VAG EA888)
 - 14 Bajonett-Adapter (Chrysler, Jeep, Rubicon, Land Rover, Dodge)
 - 15 Gewinde-Adapter M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Toyota)
 - 16 Bayonett-Adapter (Citroën, Peugeot)
 - 17 Bayonett-Adapter (Volvo, Mitsubishi)
 - 18 Bayonett-Adapter (Buick, Cadillac)
 - 19 Bayonett-Adapter (Peugeot, Citroën)
 - 20 Bayonett-Adapter (Buick)
 - 21 Bayonett-Adapter (Volvo)
 - 22 Bayonett-Adapter (Buick)
 - 23 Universal Kegel-Adapter
 - 24 Druckluft-Einheit mit Druckminderer
- Siehe Tabelle im Anhang für detaillierte Fahrzeugzuordnung.

ANWENDUNGSBEISPIELE



ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeugsatz dient zum Befüllen von Motoren mit Motoröl. Unter Verwendung der enthaltenen Drucklufteinheit, in Kombination mit einem passenden Gewinde- oder Bajonett-Adapter, kann ein restloses Ablassen von Motoröl beschleunigt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt, trocken und frei von anderen Materialien.
- Lassen Sie keine ungeschulten Personen mit diesem Produkt arbeiten.

VORSICHT BEI VERWENDUNG DER DRUCKLUFTEINHEIT

Beim Einsatz von Druckluftwerkzeugen, sollten immer folgende Vorsichtsmaßnahmen sichergestellt sein, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu reduzieren.

SICHERHEITSHINWEISE

- Betreiben Sie das Produkt mit gesundem Menschenverstand.
- Betreiben Sie das Produkt nur in sicherer Entfernung von sich selbst und anderen Personen
- Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie beim Arbeiten den Arbeitsbereich.
- Überprüfen Sie vor der Nutzung das Produkt auf Beschädigung. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt erst dann wieder, wenn alle Beschädigungen von einem autorisierten Fachmann repariert worden sind
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz mit Druckluft ausgelegt ist.
- Trennen Sie das Produkt von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehör installieren und Wartungen durchführen oder die Drucklufteinheit nicht in Gebrauch ist.
- Pflegen Sie das Produkt sorgfältig. Überprüfen Sie Schläuche, und Druckluftverbindungen in regelmäßigen Abständen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

ARBEITSSCHUTZ

Tragen Sie bei Verwendung der Drucklufteinheit

- Schutzbrille
- Gehörschutz
- Rutschfeste Sicherheitsschuhe
- Arbeitshandschuhe

**UMWELTSCHUTZ**

Recyceln Sie unerwünschte Materialien, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Stelle für Recycling zuzuführen und umweltgerecht zu Entsorgung. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



Oil Funnel Adaptor Set



COMPONENTS

- 1 Funnel 2 l
 - 2 Angled extension
 - 3 Elbow (Honda)
 - 4 Bajonet adaptor (Audi, BMW, Mercedes, Volvo, VW)
 - 5 Bajonet adaptor (Toyota, Lexus)
 - 6 Threaded adaptor M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Scion, Toyota)
 - 7 Threaded adaptor M35x4.0 (Ford, Jaguar, Rover, Mazda)
 - 8 Threaded adaptor M32x3.5 (Acura, Dodge, Ford, Honda, Jaguar, Jeep, Rover, Mazda, Nissan)
 - 9 Threaded adaptor M42x4.5 (Subaru)
 - 10 Threaded adaptor M30x3.0 (Dodge, Mitsubishi, Jeep)
 - 11 Bajonet adaptor (Mazda, Ford, Buick)
 - 12 Bajonet adaptor (Ford, Hyundai, Jaguar, Land Rover, Mazda, Saab)
 - 13 Bajonet adaptor (VAG EA888)
 - 14 Bajonet adaptor (Chrysler, Jeep, Rubicon, Land Rover, Dodge)
 - 15 Threaded adaptor M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Toyota)
 - 16 Bayonet adaptor (Citroën, Peugeot)
 - 17 Bayonet adaptor (Volvo, Mitsubishi)
 - 18 Bayonet adaptor (Buick, Cadillac)
 - 19 Bayonet adaptor (Peugeot, Citroën)
 - 20 Bayonet adaptor (Buick)
 - 21 Bayonet adaptor (Volvo)
 - 22 Bayonet adaptor (Buick)
 - 23 Universal cone adaptor
 - 24 Pressure unit with pressure reducer
- See the table in the attachment for detailed vehicle assignment.

EXAMPLES OF USE



ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool kit is used to fill engines with engine oil. Using the included compressed air unit in combination with a suitable threaded or bayonet adapter, the complete draining of engine oil can be accelerated.

GENERAL SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and unauthorised persons away from the work area.
- Do not let any children play with the tool or its packaging.
- Make sure that the work area is sufficiently illuminated.
- Keep the work area clean, organised, dry and free from other materials.
- Do allow untrained persons work with this tool set.

CAUTION WHEN USING THE AIR UNIT

When using pneumatic tools, the following precautionary measures should always be taken to reduce the risk of personal injury and property damage.

SAFETY INFORMATIONS

- Operate the tool using common sense.
- Only operate the tool at a safe distance from yourself and other persons.
- During work, observe your workplace and carry out work with utmost care.
- Before use, check the tool for damage. If a part is damaged, use the tool again only after all damaged parts have been repaired by an authorised specialist.
- Do not carry out any modifications on the tool.
- Use only accessories that are dimensioned for use with compressed air tools.
- Disconnect the tool from the compressed air supply before installing accessories, when carrying out maintenance work or the device is not being used.
- Maintain the tool with care. Check hoses and compressed air connections at regular intervals.
- Store the tool in a dry and safe location out of the reach of children.

OCCUPATIONAL SAFETY

When using the compressed air unit always wear:

- Safety glasses
- Hearing protection
- Anti-slip safety shoes
- Work gloves

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.



Jeu d'adaptateurs de remplisseurs d'huile



COMPOSANTS

- 1 Entonnoir 2 litres
 - 2 Extension angulaire
 - 3 Coude (Honda)
 - 4 Adaptateur baïonnettes (Audi, BMW, MB, Volvo, VW)
 - 5 Adaptateur baïonnettes (Toyota, Lexus)
 - 6 Adaptateurs filetés M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Scion, Toyota)
 - 7 Adaptateurs filetés M35x4.0 (Ford, Jaguar, Rover, Mazda)
 - 8 Adaptateurs filetés M32x3.5 (Acura, Dodge, Ford, Honda, Jaguar, Jeep, Rover, Mazda, Nissan)
 - 9 Adaptateurs filetés M42x4.5 (Subaru)
 - 10 Adaptateurs filetés M30x3.0 (Dodge)
 - 11 Adaptateur baïonnettes (Mazda)
 - 12 Adaptateur baïonnettes (Ford, Hyundai, Jaguar, Land Rover, Mazda, Saab)
 - 13 Adaptateur baïonnettes révolution (VAG EA888)
 - 14 Adaptateur baïonnettes révolution (Chrysler, Jeep, Rubicon, Land Rover, Dodge)
 - 15 Adaptateurs filetés M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Toyota)
 - 16 Adaptateur baïonnettes (Citroën, Peugeot)
 - 17 Adaptateur baïonnettes (Volvo, Mitsubishi)
 - 18 Adaptateur baïonnettes (Buick, Cadillac)
 - 19 Adaptateur baïonnettes (Peugeot, Citroën)
 - 20 Adaptateur baïonnettes (Buick)
 - 21 Adaptateur baïonnettes (Volvo)
 - 22 Adaptateur baïonnettes (Buick)
 - 23 Adaptateur de cône universel
 - 24 Unité d'air comprimé avec réducteur de pression
- Voir le tableau en annexe pour l'attribution détaillée des véhicules.

EXEMPLES D'APPLICATION



ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cette trousse à outils est utilisée pour remplir les moteurs d'huile moteur. La vidange complète de l'huile moteur peut être accélérée en utilisant l'unité d'air comprimé en combinaison avec un filetage approprié ou un adaptateur à baïonnette.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.
- Ne laissez pas de personnes non formées travailler avec ce jeu d'outils.

ATTENTION LORS DE L'UTILISATION DE L'UNITÉ D'AIR COMPRIMÉ

Des mesures de précaution élémentaires sont indispensables lors de l'utilisation d'outils à air comprimé, afin de réduire le risque de dommages personnels et matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez des outils pneumatiques qu'en faisant preuve de bon sens.
- Ne faites fonctionner l'outil pneumatique qu'à une distance de sécurité de vous-même et d'autres personnes.
- Restez vigilant. Observez la zone de travail en travaillant et appliquez le bon sens.
- Vérifiez que le produit n'a pas été endommagé avant toute utilisation. Si un composant est endommagé, vous ne pouvez réutiliser le produit qu'après avoir fait réparer tous les dommages par un spécialiste compétent.
- Ne modifiez pas l'outil.
- Utilisez exclusivement des accessoires adaptés à une utilisation avec des outils à air comprimé.
- Séparez l'outil de l'alimentation en air comprimé avant d'y monter des accessoires, de procéder à des travaux de maintenance ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Entretenez l'outil scrupuleusement. Contrôlez les tuyaux et connexions à air comprimé en intervalles réguliers.
- Rangez l'outil en un lieu sec et sécurisé, hors de la portée des enfants.

PROTECTION AU TRAVAIL

Portez toujours l'équipement de protection suivant lorsque vous utilisez cet outil :

- Lunettes de sécurité
- Protection auditive
- Chaussures de sécurité antidérapantes
- Gants de travail

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



Juego de adaptadores para llenado de aceite



COMPONENTES

- 1 Embudo 2 litros
- 2 Extensión en ángulo
- 3 Codo (Honda)
- 4 Adaptador de bayoneta (Audi, BMW, MB, Volvo, VW)
- 5 Adaptador de bayoneta (Toyota, Lexus)
- 6 Adaptadores de rosca M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Scion, Toyota)
- 7 Adaptadores de rosca M35x4.0 (Ford, Jaguar, Rover, Mazda)
- 8 Adaptadores de rosca M32x3.5 (Acura, Dodge, Ford, Honda, Jaguar, Jeep, Rover, Mazda, Nissan)
- 9 Adaptadores de rosca M42x4.5 (Subaru)
- 10 Adaptadores de rosca M30x3.0 (Dodge, Mitsubishi, Jeep)
- 11 Adaptador de bayoneta (Mazda)
- 12 Adaptador de bayoneta (Ford, Hyundai, Jaguar, Land Rover, Mazda, Saab)
- 13 Adaptador de bayoneta (VAG EA888)
- 14 Adaptador de bayoneta (Chrysler, Jeep, Rubicon, Land Rover, Dodge)
- 15 Adaptadores de rosca M37x3.0 (Lotus, Pontiac, Toyota)
- 16 Adaptador de bayoneta (Citroën, Peugeot)
- 17 Adaptador de bayoneta (Volvo, Mitsubishi)
- 18 Adaptador de bayoneta (Buick, Cadillac)
- 19 Adaptador de bayoneta (Peugeot, Citroën)
- 20 Adaptador de bayoneta (Buick)
- 21 Adaptador de bayoneta (Volvo)
- 22 Adaptador de bayoneta (Buick)
- 23 Adaptador de cono universal
- 24 Unidad de aire comprimido con reductor de presión

Consulte la tabla en el apéndice para obtener información detallada sobre la asignación de vehículos.

EJEMPLOS DE APLICACIÓN



ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este juego de herramientas se utiliza para llenar motores con aceite de motor. Usando la unidad de aire comprimido incluida en combinación con una rosca adecuada o un adaptador de bayoneta, se puede acelerar el drenaje completo del aceite del motor.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Asegúrese de que el área de trabajo está suficientemente iluminada.
- Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada, seca y libre de materiales que no vaya a utilizar.
- No permita que personas no capacitadas trabajen con este juego de herramientas..

PRECAUCIÓN AL UTILIZAR LA UNIDAD DE AIRE

Al utilizar herramientas neumáticas, siempre se deben tomar las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Maneje la herramienta aplicando el sentido común.
- Maneje la herramienta neumática solamente a una distancia segura para usted mismo y otras personas
- Manténgase atento. Observe el área de trabajo mientras trabaja y enfoque su trabajo con sentido común.
- Revise la herramienta para ver si está dañada antes de usarla. Si alguna pieza está dañada, no vuelva a utilizar la herramienta hasta que todos los daños hayan sido reparados por un especialista autorizado.
- No haga ninguna modificación en la herramienta.
- Utilice únicamente accesorios diseñados para su uso con herramientas neumáticas.
- Desconecte la herramienta del suministro de aire comprimido antes de instalar los accesorios y realizar el mantenimiento o cuando la herramienta no esté en uso.
- Mantenga la herramienta cuidadosamente. Revise las mangueras y las conexiones de aire comprimido a intervalos regulares.
- Guarda la herramienta en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

PROTECCIÓN DEL TRABAJO

Use el siguiente equipo de protección cuando utilice la unidad de aire comprimido :

- Gafas protectoras
- Protección para los oídos
- Calzado de seguridad antideslizante
- Guantes de trabajo

**PROTECCIÓN AMBIENTAL**

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.



4	Audi	A3, A4, A5, A8, Q7, R8, RS4, RS6, S4, S6, S8
	BMW	Modelle mit Bajonett-Deckel Models with bayonet cap Modèles avec verrouillage à baïonnette Modelos con cierre de bayoneta
	Mercedes	Sprinter 2.7L, 3.0L V6 CRD & Modelle mit Bajonett-Deckel Models with bayonet caps Modèles avec verrouillage à baïonnette Modelos con cierre de bayoneta
	Porsche	Cayenne, Panamera
	Volvo	244, 245, 264, 265, 740, 760
	VW	Beetle, CC, Cabrio, Eos, EuroVan, GTI, Golf, Jetta, Passat, Phaeton, R32, Rabbit, Touareg

5	Toyota	3.0L & 3.3L V6, Highlander, Sienna
	Lexus	3.0L & 3.3L V6

6	Lotus	Elise, Exige
	Pontiac	Vibe
	Scion	mit Gewinde am Öldeckel with threaded oil cap avec du fil sur la couverture d'huile con hilo en la tapa de aceite
	Toyota	4Runner, Avalon, Corolla, FJ Cruiser, Land Cruiser, Matrix, RAV4, Sequoia, Tacoma, Tundra

7	Ford	Ford Maverick II (-2008), Escape 4 Zyl. (cyl.) (2008–2014), Explorer 2.0L, Ecoboost (2012-2013), Focus 2007–2013, Fusion Hybrid (2013-2013)
	Jaguar	XF (2013-2013)
	Land Rover	Range Rover Evoque 2012-2013, Land Rover 2
	Mazda	3, 6, MX-5, Miata, CX-5, Mazda speed 3 & 6 2.3L Turbo

8	Acura	Integra, Legend, NSX
	Dodge	Hemi V8 Engines, Neon, Ram (Cummins Turbo Diesel)
	Ford	F150, F250 & F350
		6.0L Turbo Diesel, 6.9L, 7.3L, 6.0L, 6.4L
	Honda	Accord, Civic, Element, Fit, S2000
	Jaguar	4.2L V8 (2003-2009)
	Jeep	Wrangler (2001-2006)
	Land Rover	Defender , Discovery, Range Rover
	Mazda	2
	Nissan	Pathfinder, Sentra

9	Subaru	BRZ, Legacy 4 Zyl. (cyl.) Impreza, Outback 4 & 6 Zyl. (cyl.)
10	Dodge	Cummins 6.7L (1995-) Cummins 3.3L, 3.8L (2005-) Cummins 5.7L (2013-)
11	Mazda	3 & 6 (2014-) CX-5 (2013-)
12	Cadillac, Chevy, Ford, GMC, Hyundai, Jaguar, Land Rover, Mazda, Saab, Mercury	
13	VAG	2.0L (EA888) Audi A3 / Quattro (2008-), A4 / Quattro (2009-) A5 / Quattro (2010-), A6 / Quattro (2012-), Q3 / Quattro (2015-), Q5 (2011-), TT / Quattro (2009-), allroad (2013-), Beetle (2012-), CC (2009-) Eos (2009-2016), Golf (2008-), Golf GTI (2008-), Golf R (2009-), Jetta / GLI (2008-), Passat (2008-), Tiguan (2009-), Atlas (2018-), Seat, Skoda
14	Dodge	Hemi 6.4L (2011-) Hemi >3.6L (2014-)
15	Lotus	Elise, Exige
	Pontiac	Vibe
	Scion	mit Gewinde am Öldeckel with threaded oil cap avec du fil sur la couverture d'huile con hilo en la tapa de aceite
	Toyota	4Runner, Avalon, Corolla, FJ Cruiser, Land Cruiser Matrix, RAV4, Sequoia, Tacoma, Tundra
16	Citroen	C4 2.0
	Peugeot	408
17	Volvo	New S80
	Mitsubishi	Pajero V73
18	Buick	New Regal
	Cadillac	CTS 2.7
19	Peugeot	307, 206
	Citroën	C2 1.6L, C3 XR, C4 1.6L

20	Buick	Excelle
21	Volvo	XC90, S80
22	Buick	Sail 1.4, 1.6, 2.0L
